



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Info e formulari on-line: <http://simap.eu.int>

## BANDO DI GARA

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

**Denominazione ufficiale:** Ministero della Solidarietà sociale - Direzione generale dell'Immigrazione

**Indirizzo postale:** via Fornovo n. 8

**Città:** Roma

**Codice postale:** 00192

**Paese:** Italia

**Punti di contatto:** Direzione generale dell'Immigrazione

**Telefono:** +390636754775

**All'attenzione di:** Alessandro Lombardi

**Posta elettronica:** [alombardi@welfare.gov.it](mailto:alombardi@welfare.gov.it)

**Fax:** +390636754769

**Indirizzo(i) internet (se del caso)**

Amministrazione aggiudicatrice (*URL*): [www.welfare.gov.it](http://www.welfare.gov.it)

Profilo di committente (*URL*):

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

- ☒ I punti di contatto sopra indicati  
☐ Altro: completare l'allegato A.I

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

- ☒ I punti di contatto sopra indicati  
☐ Altro: completare l'allegato A.II

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

- ☒ I punti di contatto sopra indicati  
☐ Altro: completare l'allegato A.III

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale | <input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale  | <input type="checkbox"/> Difesa   |
| <input type="radio"/> Autorità regionale o locale   | <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza                      |
|   | <input type="checkbox"/> Ambiente   |

- ☐ Agenzia/ufficio regionale o locale
- ☐ Organismo di diritto pubblico
- ☐ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- ☐ Altro

*(specificare):*

- ☐ Affari economici e finanziari
- ☐ Salute
- ☐ Abitazioni e assetto territoriale
- ☐ Protezione sociale
- ☐ Ricreazione, cultura e religione
- ☐ Istruzione
- ☐ Altro

*(specificare):*

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici

- ☐ sì
- ☐ no

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

Azioni volte a favorire l'integrazione sociale dei cittadini extracomunitari regolarmente presenti in Italia

**II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi**

*(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)*

**(a) Lavori** ☐

- ☐ Esecuzione
- ☐ Progettazione ed esecuzione
- ☐ Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

**(b) Forniture** ☐

- ☐ Acquisto
- ☐ Leasing
- ☐ Noleggio
- ☐ Acquisto a riscatto
- ☐ Misto

**(c) Servizi** ☒

Categoria di servizi: N. 11  
*(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)*

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

Italia

Codice NUTS

**II.1.3) L'avviso riguarda**

- ☒ un appalto pubblico
- ☐ l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)
- ☐ l'istituzione di un accordo quadro

**II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)**

Accordo quadro con diversi operatori ☐

Accordo quadro con un unico operatore ☐

Numero , o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

**Durata dell'accordo quadro:**

periodo in anni:

o mesi:

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

**Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):**

Valore stimato, IVA esclusa:

Moneta:

oppure valore tra e

Moneta:

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se nota):

**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Le azioni di integrazione sociale, sostenute da un partenariato con le Regioni e/o con gli Enti locali, dovranno essere realizzate, nei seguenti ambiti di intervento: sociale; sanitario; scolastico.

In particolare le azioni dovranno riguardare:

- sensibilizzazione dell'utenza immigrata sull'intervento da realizzare nelle aree considerate;
- informazione sulle funzioni degli enti locali e sulle prestazioni da questi erogate, sui contenuti della Costituzione italiana, sui diritti ed i doveri dei cittadini;
- supporto agli immigrati e alle loro famiglie anche attraverso il coinvolgimento delle associazioni presenti sul territorio (ad es. assistenza, consulenza legale, accompagnamento ai servizi pubblici, orientamento al lavoro, organizzazione di momenti di incontro culturale, azioni di inserimento scolastico e professionale, informazioni sui servizi sanitari e sui programmi di cura e prevenzione della salute).

### II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

## Vocabolario principale

**Vocabolario supplementare (se pertinente)**

Oggetto principale	85312300
--------------------	----------

**Il.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

○ sì

☐ no

**II.1.8) Divisione in lotti** *(per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)*

○ sì

☐ no

**In caso affermativo**, le offerte vanno presentate per *(contrassegnare una sola casella)*:

☐ un solo lotto

☐ uno o più lotti

☐ tutti i lotti

### Il.1.9) Ammissibilità di varianti

○ sì

☐ no

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

**II.2.1) Quantitativo o entità totale** *(compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)*

il valore stimato è di euro unmilione duecentocinquantamila/00 iva esclusa

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (indicare solo in cifre): 1250000.00

Moneta: EUR

*oppure* valore tra                      e

Moneta:

### II.2.2) Opzioni (eventuali)

© sì

☐ no

**In caso affermativo, descrizione delle opzioni:**

facoltà dell'Amministrazione aggiudicatrice di avvalersi del disposto dell'art. 57, comma 5, lettera b) del D.L.vo n. 163/2006, per una durata non superiore a 12 mesi e per un importo non superiore ai 2/3 dell'importo aggiudicato.

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi:                      o giorni:                      (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (se del caso): \_\_\_\_\_ oppure tra \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_

Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: \_\_\_\_\_ o giorni: \_\_\_\_\_ (dall'aggiudicazione dell'appalto)

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi: 18 o giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

Polizza fidejussoria bancaria o assicurativa provvisoria pari al 5% dell'importo di cui al punto II.2.1. In caso di raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi la polizza fidejussoria deve essere presentata solo dall'ente capofila.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

Pagamenti a cadenza trimestrale posticipata, dietro presentazione di fattura, ovvero altro documento idoneo valido ai fini fiscali.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)**

I partecipanti possono presentare offerte temporaneamente raggruppati ai sensi dell'art. 37 del D.l.vo n. 163/2006. L'offerta dovrà specificare le parti della fornitura eseguite dai singoli partecipanti.

**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)**

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE****III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

- a) copia dello statuto e dell'atto costitutivo;
- b) dichiarazione sostitutiva di certificazione resa (ai sensi dell'art. 46, del DPR n. 445/2000), dal legale rappresentante in ordine all'iscrizione dell'ente alla prima sezione del registro di cui agli artt. 52 e ss. del D.P.R. 31.8.1999, n. 394, e successive modificazioni ed integrazioni;
- c) autocertificazione avente per oggetto il nominativo del legale rappresentante e l'idoneità dei suoi poteri alla sottoscrizione degli atti del presente appalto;
- d) dichiarazione del legale rappresentante circa l'insussistenza, nei confronti propri e dei componenti degli organi di amministrazione e controllo delle cause di divieto, di sospensione o di decadenza di cui all'art.10 della L. 31.5.1965, n.575, corredata da un elenco contenente le generalità complete dei componenti dei succitati organi;
- e) dichiarazione del legale rappresentante che attesti l'ottemperanza alle norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili, di cui alla L. n. 68/1999. Nel caso di partecipanti non soggetti a tale obbligo, dichiarazione sostitutiva di

atto notorio, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, attestante la non soggezione agli obblighi di cui alla legge citata, con indicazione esplicita della motivazione;

f) dichiarazione sostitutiva di certificazione resa dal legale rappresentante che attesti l'insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.L.vo n. 163/2006;

g) in caso di raggruppamento di prestatori di servizi non ancora costituito, dichiarazione dei legali rappresentanti dei singoli prestatori, dalla quali risulti la volontà di costituirsi in raggruppamento, nonché l'indicazione del capogruppo.

In caso di raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, la documentazione di cui ai suddetti punti deve essere presentata da ciascun componente il raggruppamento.

### III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

- a) idonee referenze bancarie rilasciate da primario istituto di credito attestanti la capacità finanziaria ed economica ;
- b) copia dei bilanci degli ultimi tre esercizi;
- c) dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, o dichiarazione idonea equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza per i partecipanti residenti in Italia, attestante il fatturato globale (o comunque il corrispondente dato di bilancio nel caso di ente non soggetto a fatturazione) negli esercizi 2003, 2004, 2005, il quale non potrà essere inferiore ad € 1.800.000,00, IVA esclusa, nonché l'importo relativo ai servizi forniti, nel medesimo periodo, in materia di immigrazione, che non potrà essere inferiore ad € 1.200.000,00, IVA esclusa. Nel caso di raggruppamento temporaneo di servizi, il livello di fatturato potrà essere raggiunto dalla somma di fatturato ottenuta dall'insieme dei soggetti partecipanti. In caso di raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, la documentazione di cui ai suddetti punti deve essere presentata da ciascun componente il raggruppamento.
- d) documento attestante l'avvenuto deposito della cauzione provvisoria, di cui al punto III.1.1 che dovrà coprire il periodo di validità dell'offerta e dovrà prevedere espressamente il beneficio della preventiva escussione.

Tale documento deve essere fornito solo dall'ente capofila del raggruppamento.

### III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

- a) dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, recante l'elenco dei principali servizi prestati nei confronti delle pubbliche

amministrazioni negli anni 2003, 2004, 2005, con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari;

b) attestazione sulla composizione della struttura organizzativa e operativa del proponente.

In caso di raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, la documentazione di cui ai suddetti punti deve essere presentata da ciascun componente il raggruppamento.

### III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

☐ sì ☒ no

L'appalto è riservato ai laboratori protetti ☐

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti ☐

### III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

#### III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

☐ sì ☒ no

**In caso affermativo**, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

#### III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

☒ sì ☐ no

### SEZIONE IV: PROCEDURA

#### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

##### IV.1.1) Tipo di procedura

- ☐ Aperta
- ☐ Ristretta
- ☒ Ristretta accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

Tardiva assegnazione delle risorse finanziarie sul pertinente capitolo di spesa; imminenza della chiusura dell'esercizio finanziario.

☐ Negoziata

Sono già stati scelti candidati?

☐ sì ☐ no

**In caso affermativo**, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3  
Altre informazioni

☐ Negoziata accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

☐ Dialogo competitivo

#### IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta

*(procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)*

Numero previsto di operatori

oppure numero minimo previsto e, se del caso, numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

#### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

##### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione *(contrassegnare le caselle pertinenti)*

Prezzo più basso ☐

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai ☒

☐ criteri indicati di seguito *(i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)*

☒ criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

##### IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

☐ sì

☒ no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica *(se del caso)*



**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)****IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**
☐ sì
 ☒ no
**In caso affermativo:**
☐ Avviso di preinformazione
 ☐ Avviso relativo al profilo di committente
 
 Numero dell'avviso nella GU: **IS** - del (gg/mm/aaaa)
 
 Altre pubblicazioni precedenti (se del caso) ☐
**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: (gg/mm/aaaa)

Ora:

Documenti a pagamento

☐ sì
 ☒ no
 
**In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):**

Moneta:

Condizioni e modalità di pagamento:

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 29/11/2006 (gg/mm/aaaa)

Ora: 13:00

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)**  
 (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)
 

Data: 04/12/2006 (gg/mm/aaaa)

**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

<b>ES</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>ET</b>	<b>EL</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>IT</b>	<b>LV</b>	<b>LT</b>	<b>HU</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SK</b>	<b>SL</b>	<b>FI</b>	<b>SV</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Altra:**
**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)**
☐ sì
 ☒ no
 
**In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:**

**VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI**

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, indicare il progetto/programma:

**VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI** *(se del caso)*

Divieto di subappalto.

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**

**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet  
(URL):

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione** *(se del caso)*

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet  
(URL):

**VI.4.2) Presentazione di ricorso** *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:

**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet  
(URL):

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

07/11/2006 (gg/mm/aaaa)